



Dok. 573.062.050 Data/Datum/Fecha : 4/07/08 Anulowano/Cancela/Ersetzt/Anula : 10/12/07	Modyf. /Änderung : # ind. 15 & 38	Części zamienne Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
---	-----------------------------------	--

ASI 24 - ASI 40 - ASI 40 GT

PISTOLET AUTOMATYCZNY AIRLESS® ZE STALI NIERDZEWNEJ (BEZ DYSZY)



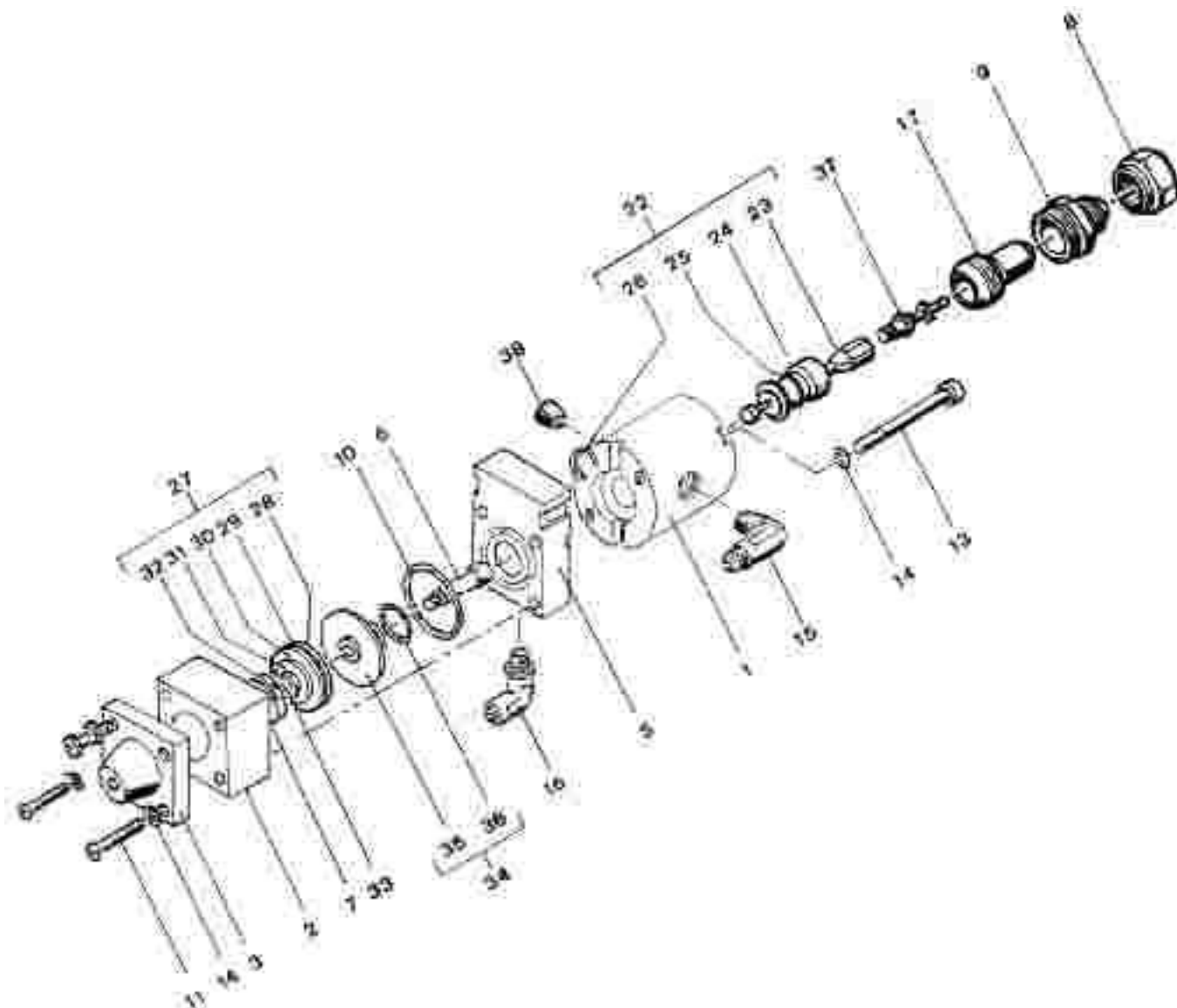
AIRLESS AUTOMATIC SPRAY GUN (WITHOUT TIP) - STAINLESS STEEL
AUTOMATI K-PISTOLE AIRLESS® EDELSTAHL (OHNE DÜSE) PISTOLA
AUTOMÁTICA AIRLESS® INOX (SIN BOQUILLA)

ASI 24

129.980.000

ASI 40

129.980.500



Nr	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
1	029.980.001	Korpus ze stali nierdzewnej	Body, stainless steel	Körper, Edelstahl	Cuerpo inox	1
2	029.980.002	Cylinder	Cylinder	Zylinder	Cilindro	1
3	029.980.003	Prowadnica sprężyny	Guide, spring	Federführung	Guía del muelle	1
5	029.970.002	Obudowa	Support	Halterung	Soporte	1
83	029.970.004	Zabierak iglicy	Rod	Farbnadelmitnehmer	Varilla de la aguja	1
8	000.152.290	Nakrętka mocująca	Nut, coupling	Befestigungsschraube	Tuerca de fijacion	1
9	000.029.160	Membrana 060	Diaphragme 060	Diaphragma 060	Restrictor 060	1
MO	129.479.913	Uszczelka cylindra (x 10)	Seal, cylinder (x 10)	Zylinderdichtung (10 St.)	Junta del cilindro (x 10)	1
11	933.151.441	Śruba CHc M 5 x 35	Screw, CHc M 5 x 35	Schraube CHc M 5 x 35	Tornillo CHc M 5 x 35	4
13	933.151.546	Śruba CHc M 5 x 50	Screw, CHc M 5 x 50	Schraube CHc M 5 x 50	Tornillo CHc M 5 x 50	2
14	963.210.014	Podkładka okrągła WZ 5	Washer, WZ 5	Scheibe WZ 5	Arandela WZ 5	83
15	905.210.602	Złączka kolankowa (stal nierdzewna) M 1/4 NPT - M 1/2 JIC	Elbow fitting, stainless steel, double male, 1/4 NPT - 1/2 JIC	Winkelnippel (Edelstahl) AG 1/4 NPT - AG 1/2 JIC	Racor acodado (inox) M 1/4 NPT - M 1/2 JIC	1
16	905.120.902	Złączka kątowna M 1/8 G - przewód 4x6	Elbow fitting, M 1/8 G - Hose 4 x 6	Rechtwinkliger Nippel AG 1/8 G - Schlauch 4x6	Racor codo a 90° M 1/8 G - Tubería 4x6	1
17	129.461.300	Kompletna obsada gniazda	Seat holder assembly	Düsenadelsitz	Porta-asiento	1
* 22	129.971.100	Kompletny wkład	Fluid packing assembly	Farbpackung, komplett	Cartucho equipado	1
23	NCS / NSS	■ Obsada iglicy	■ Needle holder	■ Farbnadelsitz	■ Porta-iguja	1
24	NCS / NSS	■ Wkład farby	■ Fluid packing	■ Farbpackung	■ Cartucho pintura	1
* 25	129.971.002	■ Uszczelka (x 10)	■ Seal(x 10)	■ O-Ring (10 St.)	■ Junta (x 10)	1
* 26	102.201.914	■ Pierścień sprężynujący (x 10)	■ Circlips (x 10)	■ Sicherungsring (10 St.)	■ Circlips (x 10)	1
* 27	129.970.100	Kompletny tłok	Piston assembly	Kolben, komplett	Pistón ensamblado	1
28	029.970.101	■ Tłok bez osprzętu	■ Piston only	■ Kolben, einzeln	■ Pistón solo	1
* 29	029.970.102	■ Uszczelnienie tłoka	■ Packing, piston	■ Kolbenmanschette	■ Guarnición del pistón	1
30	029.970.103	■ Podkładka okrągła oporowa	■ Support washer	■ Stützscheibe	■ Arandela de apoyo	1
31	029.970.104	■ Nakrętka	■ Nut	■ Mutter	■ Tuerca	1
32	029.970.105	■ Wskaźnik otwarcia/zamknięcia	■ Opening / closing indicator	■ Öffnungsanzeiger	■ Peón testigo	1
33	029.980.004	■ Obudowa sprężyny	■ Support, spring	■ Federstütze	■ Apoyo muelle	1
* 34	129.970.200	Kompletne uszczelnienie układu powietrza	Air packing assembly	Luftpckung, komplett	Guarnición de aire ensamblada	1
35	NCS / NSS	■ Uszczelnienie układu powietrza	■ Air packing	■ Luftpckung	■ Guarnición aire	1
* 36	129.979.902	■ Uszczelka uszczelnienia (x 10)	■ O-Ring (x 10)	■ O Ring (10 St.)	■ Junta (x 10)	1
37	129.529.915	Iglica z kulką (Ø 3,97)	Needle with ball (Ø 3,97)	Farbnadel mit Kugel (Ø 3,97)	Aguja bola (Ø 3,97)	1
38	905.210.303	Korek 1/4" ze stali nierdzewnej (wlot materiału)	Plug, 1/4", stainless steel (material inlet)	Stopfen, 1/4", Edelstahl (Materialeingang)	Tapón 1/4", inox (entrada producto)	1

ASI 24 : Części specjalne - Specific parts - Spezifische Teile - Partes específicas

7	050.317.202	Sprężyna (P < 240 barów)	Spring (P< 240 bar / 3480 psi)	Feder (P< 240 bar)	Muelle (P < 240 bar)	1
---	-------------	--------------------------	--------------------------------	--------------------	----------------------	---

ASI 40 : Części specjalne - Specific parts - Spezifische Teile - Partes específicas

7	050.319.206	Sprężyna (P < 400 barów)	Spring (P < 400 bar / 5800 psi)	Feder (P< 400 bar)	Muelle (P < 400 bar)	1
---	-------------	--------------------------	---------------------------------	--------------------	----------------------	---

NA ZAMÓWIENIE - AUF ANFRAGE - SEGÚN PEDIDO

	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
*	129.980.901	Zestaw uszczeltek (ozn. 10, 25, 26, 29, 36)	Repair kit (ind. 10, 25, 26, 29, 36)	Reparatursatz (Pos. 10, 25, 26, 29, 36)	Kit de juntas (ind. 10, 25, 26, 29, 36)	1
-	049.351.000	Obudowa mocująca (Ø 16 - dł. 100 mm)	Mounting rod (Ø 16 - length 100 mm)	Halterung für Pistole (Ø 16 - Länge 100 mm)	Soporte de fijación (Ø 16 - long. 100 mm)	1

Do farb wodorozcieńczalnych i farb UV / for water-based paints and UV paints / für Wasserlacken und UV Lacken / para pinturas hidrosolubles y pinturas UV

ASI 40 GT # 129.980.600

Części specjalne - Specific parts - Spezifische Teile - Partes específicas

Nr.	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
7	050.319.206	Sprężyna (P < 400 barów)	Spring (P < 400 bar / 5800 psi)	Feder (P< 400 bar)	Muelle (P < 400 bar)	1
17	129.980.100	Kompletna obsada gniazda (gniazdo ze stali nierdzewnej)	Seat holder assembly (stainless steel seat)	Düsennadelsitz (Sitz Edelstahl)	Porta-asiento ensam - blado (Asiento inox)	1
a	NCS / NSS	■ Obsada gniazda (bez gniazda)	■ Seat holder (without seat)	■ Düsennadelsitz (ohne Sitz)	■ Porta-asiento (sin asiento)	1
* b	129.679.905	■ Gniazdo ze stali nierdzewnej (2 szt.)	■ Seat, stainless steel (pack of 2)	■ Edelstahl-Einsatz (2 St.)	■ Asiento en inox (bolsa de 2)	1
* c	129.629.922	■ Uszczelka (10 szt.)	■ Seal (pack of 10)	■ Dichtung (10 St.)	■ Junta (bolsa de 10)	1
d	029.600.106	■ Śruba	■ Screw	■ Schraube	■ Tomillo	1
* 24	129.980.310	Wkład GT	GT packing	Packung, GT	Cartucho GT	1
* 25	129.971.002	Uszczelka (x 10)	Seal (x 10)	O-Ring (10 St.)	Junta (x 10)	1
* 26	102.201.914	Pierścień sprężynujący (x 10)	Circlips (x 10)	Sicherungsring (10 St.)	Circlips (x 10)	1
* 37	033.980.100	Iglica z kulką (Ø 2,5)	Needle with ball (Ø 2,5)	Farbnadel mit Kugel (Ø 2,5)	Aguja bola (Ø 2,5)	1

KREMLIN REXSON

3

Dok. 573.062.050

AKCESORIA - ACCESSORIES - ZUBEHÖR - ACCESORIOS

DYSZE PŁASKIE - FLAT TIPS - FLACHE DÜSEN - BOQUILLAS PLANAS

: 000.00 XX.XX zastąpić X numerem wybitym na dyszy / replace X by the number engraved on the tip / die X durch die auf der Düse gravierte Nummer ersetzen / sustituir las X por las cifras gravadas en la boquilla

Wydatek produktu przy 140 barach / Product flow under 2030 psi / Material ausbringmenge bei 140 bar / Caudal pro-ducto a 140 bar (l/mm)		0,460	0,630	1,010	1,500	2,250	3,340	5,2
Ø odp. (mm)		0.28	0.33	0,41	0,50	0,61	0,73	0,89
Kryza dyszy / Tip diaphragm Diaphragma, Düse / Restrictor boquilla		12	15	18	20	25	33	50
Kąt/ Winkel / Abanico	Szerokość strumienia / Fan width / Strahl-breite / Anchura abanico *	Numer wybity na dyszy / Number engraved on the tip Auf die Düse gravierte Nummer / Número marcado en la boquilla						
18°	8 cm		09.03	14.03				
30°	13 cm		09.05	14.05	20.05			
40°	18 cm	06.07	09.07	14.07	20.07	30.07	45.07	
50°	23 cm	06.09	09.09	14.09	20.09	30.09	45.09	
60°	28 cm	06.11	09.11	168.11	20.11	30.11	45.11	68.11
67°	33 cm	06.13	09.13	14.13	20.13	309.13	45.13	68.13
75°	38 cm		09.15	14.15	20.15	30.15	45.15	
82°	43 cm			14.17	20.17	30.17		
88°	48 cm				20.19	30.19		
94°	53 cm						45.21	

* mierzony w odległości 30 cm / * at 30 cm / 11" / * gemessen von 30 cm / * medido a 30 cm.

Kryza zwiększa precyzję rozpylania - # : 000.029.1XX (zastąpić X numerem kryzy). The diaphragm increases the quality finish - # : 000.029.1XX (replace X by the diaphragm number).

Das Diaphragma verfeinert die Zerstäubung - # : 000.029.1XX (die X werden durch die Nummer des Diaphragmas ersetzt). El restrictor aumenta la calidad (finura) del pulverizado - # : 000.029.1XX (sustituir las X por las cifras gravadas en el restrictor).

**DYSZE Z REGULACJĄ STRUMIENIA - ADJUSTABLE FAN TIPS DÜSE MIT
EINSTELLBAREM STRAHL - BOQUILLAS DE ABANICO REGULABLE**

Rozmiar Tip size Größe	Dysza odpowiadająca dyszy płaskiej / Equivalent with flat tip / Düse, die flacher Düse entspricht / Boquilla equivalente a una boquilla plana		# Dysza / Tip / Düse / Boquilla	# Igła do przepychania / Unclogging needle / Reinigungsnadeln / Aguja desobturadora
	min./ mínimo	maks./ máximo		
28	06	280	100.000.620	000.000.621
41	14	68	100.001.468	000.001.469

- * Części zamienne niezbędne w magazynie
- * Preceding the index number denotes a suggested spare part.
- * Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
- * Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

N C S : Część nie jest sprzedawana oddzielnie.
N S S : Denotes parts are not serviceable separately.
N S S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett. N S S : no suministrado por separado.